

Emenda 1**Angélique Delahaye**

f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**B8-0439/2016****Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker,****Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries**

f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Premessa A***Mozzjoni għal riżoluzzjoni**Emenda*

A. billi attwalment l-erbiċida sistemika **glisofat** għandha l-ogħla volum ta' produzzjoni globali fost l-erbiċidi kollha; billi l-użu globali **tiegħu** żdied b'mod drammatiku, b'260 % fl-aħħar 40 sena (minn 3 200 tunnellata fl-1974 għal 825 000 tunnellata fl-2014)⁴;

A. billi attwalment l-erbiċida sistemika **glifosat** għandha l-ogħla volum ta' produzzjoni globali fost l-erbiċidi kollha; billi l-użu globali **tagħha** żdied b'mod drammatiku, b'260 % fl-aħħar 40 sena (minn 3 200 tunnellata fl-1974 għal 825 000 tunnellata fl-2014)⁴; **billi l-użu tagħha fl-Unjoni Ewropea kien kważi stabbli fis-snin riċenti b'riżultat ta' sistemi agrikoli differenti;**

4.

<http://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/s12302-016-0070-0>

4.

<http://enveurope.springeropen.com/articles/10.1186/s12302-016-0070-0>

Or. en

11.4.2016

B8-0439/2

Emenda 2
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa D

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

D. billi ***l-glisofat*** u/jew ***ir-residwi*** tiegħu ***instabu*** fl-ilma, fil-ħamrija, fl-ikel u fix-xorb u f'oġġetti mhux kommestibbli, kif ukoll fil-ġisem tal-bniedem (pereżempju fl-awrina u ***fil-halib tal-omm***);

D. billi, ***skont il-Bundesinstitut für Risikobewertung (BfR), il-konċentrazzjonijiet ta' glifosat*** u/jew ***tar-residwi*** tiegħu ***li nstabu*** fl-ilma, fil-ħamrija, fl-ikel u fix-xorb u f'oġġetti mhux kommestibbli, kif ukoll fil-ġisem tal-bniedem (pereżempju fl-awrina) ***huma strettament taħt il-limiti minimi legali u la huma sorprendenti u lanqas allarmanti***;;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/3

Emenda 3
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal rizzoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal rizzoluzzjoni
Premessa E

Mozzjoni għal rizzoluzzjoni

Emenda

E. billi b'mod ġenerali l-popolazzjoni hi esposta ***primarjament minhabba residenzi qrib żoni mibxuxa, permezz tal-użu fid-dar u permezz tad-dieti***; billi l-esponiment ***għall-glisofat*** qed jiżdied minhabba żieda drammatika fil-volum totali tal-użu ***tal-glisofat***; billi l-impatt ***tal-glisofat*** fuq is-saħħa tal-bniedem ***m'għandux ikun sottovalutat***;

E. billi b'mod ġenerali l-popolazzjoni hi esposta; billi l-esponiment ***għall-glifosat*** qed jiżdied minhabba żieda drammatika fil-volum totali tal-użu ***tal-glifosat***; billi l-impatt ***tal-glifosat u tal-koformulanti l-iktar komuni tiegħu*** fuq is-saħħa tal-bniedem ***irid jiġi mmonitorjat regolarment***;

Or. en

Emenda 4
Angélique Delahaye
 f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

B8-0439/2016

Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries

f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel

Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Premessa J

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

J. billi r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) .../... ta' XXX li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva tal-glifosat skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 (minn hawn 'il quddiem l-"abbozz ta' regolament ta' implimentazzjoni") jipproponi li jawtorizza ***l-glifosat*** sat-30 ta' Ġunju 2031, il-perjodu massimu possibbli, għal kwalunkwe użu, ***mingħajr ebda restrizzjoni (minbarra għal wiehed minn kull 500 koformulant)***, mingħajr kundizzjonijiet legalment vinkolanti dwar l-użu tiegħu, u sugġett biss għal informazzjoni konfermatorja dwar il-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali;

J. billi r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) .../... ta' XXX li jġedded l-approvazzjoni tas-sustanza attiva tal-glifosat skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tqeghid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda l-Anness tar-Regolament ta' implimentazzjoni (UE) Nru 540/2011 (minn hawn 'il quddiem l-"abbozz ta' regolament ta' implimentazzjoni"), ***ibbażat fuq evalwazzjoni xjentifika estensiva mwettqa kemm mill-BfR kif ukoll mill-EFSA***, jipproponi li jawtorizza ***l-glifosat*** sat-30 ta' Ġunju 2031, il-perjodu massimu possibbli, għal kwalunkwe użu, ***b'restrizzjoni għal wiehed mill-koformulanti u l-istabbiliment mill-Istati Membri ta' lista ta' koformulanti mhux aċċettati għall-inklużjoni fil-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti***, mingħajr kundizzjonijiet legalment vinkolanti dwar l-użu tiegħu, u sugġett biss għal informazzjoni konfermatorja dwar il-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/5

Emenda 5
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa O

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

O. billi l-kundizzjonijiet ta' rikors għall-prinċipju ta' prekawzjoni kif imniżżel fir-Regolament (KE) Nru 178/2002 huma ssodisfati b'mod ċar fid-dawl tal-kontroversja dwar il-proprjetajiet karċinoġeni tal-glisofat;

O. billi, fl-evalwazzjoni bejn il-pari tagħha ta' Novembru 2015, l-EFSA tqis il-kontroversja dwar il-proprjetajiet karċinoġeni tal-glifosat fid-dawl tar-rapport tal-IARC ta' Marzu 2015;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/6

Emenda 6
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa R

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

R. billi l-abbozz ta' **Regolament** ta' implimentazzjoni madankollu ma fihx miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju legalment vinkolanti, **minkejja r-riskju għoli fuq terminu twil misjub għal prattikament kull tip ta' użu tal-glisofat għal vertebrati terrestri mhux fil-mira, inklużi mammiferi u għasafar; billi l-użu tal-glisofat bhala erbiċida mhux selettiv mhux biss joqtol il-haxix mhux mixtieq, imma l-pjanti kollha, kif ukoll l-algi, il-batterji u l-fungi, b'hekk ihalli impatt mhux aċċettabbli fuq il-bijodiversità u l-ekosistema; billi bhala tali, il-glisofat ma jikkonformax mal-punt (e)(iii) tal-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;**

R. billi l-abbozz ta' **regolament** ta' implimentazzjoni madankollu ma fihx miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskju legalment vinkolanti;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/7

Emenda 7
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa U

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

U. billi l-Kap tal-Unità tal-Pesticidi tal-EFSA, li kien inkarigat mill-valutazzjoni, iddeskriva ċerti studji mhux valutati mill-IARC bħala "fundamentali" u "kruċjali"; billi l-EFSA s'issa rrifjutat li tippubblika dawn l-istudji, minħabba li l-applikanti affermaw li l-iżvelar jagħmel ħsara lill-interessi kummerċjali tagħhom; ***billi n-nuqqas ta' pubblikazzjoni tal-istudji jwassal biex ma jkunx possibbli skrutinju xjentifiku indipendenti***; billi l-EFSA ma tatx prova verifikabbli li l-iżvelar ikun ta' ħsara għall-industrija, kif previst mill-obbligu legali tagħha skont l-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;

U. billi l-Kap tal-Unità tal-Pesticidi tal-EFSA, li kien inkarigat mill-valutazzjoni, iddeskriva ċerti studji mhux valutati mill-IARC bħala "fundamentali" u "kruċjali"; billi l-EFSA s'issa rrifjutat li tippubblika dawn l-istudji, minħabba li l-applikanti affermaw li l-iżvelar jagħmel ħsara lill-interessi kummerċjali tagħhom; billi l-EFSA ma tatx prova verifikabbli li l-iżvelar ikun ta' ħsara għall-industrija, kif previst mill-obbligu legali tagħha skont l-Artikolu 63 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/8

Emenda 8
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Premessa W

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

W. billi hemm mhux biss tħassib serju dwar il-karċinoġenità ***tal-glisofat*** imma wkoll dubji dwar il-mod ta' azzjoni possibbli fir-rigward tal-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali; billi formulazzjonijiet abbaži ***tal-glisofat*** instabu li jfixklu s-sistema endokrinali fil-linji ċellulari tal-bniedem u, fin-nuqqas ta' kriterji xjentifiċi orizzontali xierqa, ma jistax ikun eskluż mod ta' azzjoni medjat mis-sistema endokrinali;

W. billi hemm mhux biss tħassib serju dwar il-karċinoġenità ***tal-glifosat*** imma wkoll dubji dwar il-mod ta' azzjoni possibbli fir-rigward tal-proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali; billi formulazzjonijiet abbaži ***tal-glifosat*** instabu li jfixklu s-sistema endokrinali fil-linji ċellulari tal-bniedem u, fin-nuqqas ta' kriterji xjentifiċi orizzontali xierqa, ma jistax ikun eskluż mod ta' azzjoni medjat mis-sistema endokrinali; ***billi l-Kummissjoni se ttipprova standards għad-definizzjoni tas-sustanzi li jfixklu s-sistema endokrinali sa Awwissu 2016;***

Or. en

11.4.2016

B8-0439/9

Emenda 9
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 1

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

1. Iqis li l-abbozz **tar-Regolament** ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni **jonqos milli jiżgura livell għoli ta' protezzjoni kemm għas-saħha tal-bnedmin kif ukoll għas-saħha tal-annimali u l-ambjent, jonqos milli japplika l-prinċipju ta' prekawzjoni, u** jisboq is-setgħat ta' implimentazzjoni previsti fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009;

1. Iqis li l-abbozz **ta' regolament** ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni jisboq is-setgħat ta' implimentazzjoni previsti fir-Regolament (KE) Nru 1107/2009;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/10

Emenda 10
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 2

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

2. Jistieden lill-Kummissjoni *tirtira l-abbozz tar-Regolament* ta' implimentazzjoni *tagħha u tippreżenta abbozz ġdid lill-Kumitat*;

2. Jistieden lill-Kummissjoni *tressaq abbozz ġdid ta' regolament* ta' implimentazzjoni *sabiex tindirizza aħjar l-użu sostenibbli tal-erbiċidi li fihom il-glifosat*; jistieden lill-Kummissjoni *tirrakkomanda lill-Istati Membri b'mod partikolari biex jillimitaw jew jipprojbixxu l-bejgħ ta' glifosat lil utenti mhux professjonali, u jitlob valutazzjoni mill-Kummissjoni, flimkien ma' esperti mill-Istati Membri, biex jiġi evalwat l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għal utenti mhux professjonali u jsiru proposti f'dan ir-rigward, biex jiġu żviluppati programmi ta' tahriġ u proċedura ta' awtorizzazzjoni għal utenti professjonali, biex tinghata informazzjoni aħjar dwar l-użu tal-glifosat u biex jitpoġġew limiti stretti fuq l-użu fil-fażi ta' qabel il-ħsad ta' prodotti li fihom is-sustanza attiva glifosat*;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/11

Emenda 11
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 3

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

3. Jistieden lill-Kummissjoni ***ma gġeddidx*** l-approvazzjoni ***tal-glisofat*** u ***tistabbilixxi skadenza ċara biex tkun stabbilita lista*** ta' koformulanti li ma jistgħux ikunu inklużi fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti;

3. Jistieden lill-Kummissjoni ***gġedded l-approvazzjoni tal-glifosat għal 7 snin; ifakkar li skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009, il-Kummissjoni tista' tirtira l-approvazzjoni ta' sustanza attiva matul il-perjodu ta' awtorizzazzjoni tagħha jekk ma tibqax tissodisfa l-kriterji għall-approvazzjoni tagħha; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jhaffu l-hidma tagħhom fuq il-lista*** ta' koformulanti li ma jistgħux ikunu inklużi fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti; ***jilqa' l-esklużjoni tal-POE-tallowamine mill-użu fi prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti li jkun fihom il-glifosat;***

Or. en

11.4.2016

B8-0439/12

Emenda 12
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 4a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

4a. Jistieden lill-Kummissjoni tevalwa mill-ġdid l-approvazzjoni tagħha fid-dawl tas-sottomissjoni pendenti ta' dossier li jikkonċerna l-klassifikazzjoni armonizzata tal-glifosat skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA);

Or. en

11.4.2016

B8-0439/13

Emenda 13
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 6a (ġdid)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

6a. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri jiffinanzjaw ir-riċerka u l-innovazzjoni fir-rigward ta' soluzzjonijiet alternattivi sostenibbli u kosteffiċjenti għal prodotti għall-kontroll tal-organizmi ta' hsara biex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali u tal-ambjent;

Or. en

11.4.2016

B8-0439/14

Emenda 14
Angélique Delahaye
f'isem il-Grupp PPE

Mozzjoni għal riżoluzzjoni **B8-0439/2016**
Pavel Poc, Kateřina Konečná, Bas Eickhout, Piernicola Pedicini, Mark Demesmaeker, Sirpa Pietikäinen, Frédérique Ries
f'isem il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel
Ogġezzjoni skont l-Artikolu 106: Tiġdid tal-approvazzjoni tas-sustanza attiva glifosat

Mozzjoni għal riżoluzzjoni
Paragrafu 7

Mozzjoni għal riżoluzzjoni

Emenda

7. Hu tal-opinjoni li segwitu xieraq għal din ir-riżoluzzjoni ***u għalhekk it-tressiq ta' abbozz ġdid emendat bir-reqqa*** mill-Kummissjoni ***se jkun kruċjali*** għall-fiduċja fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u bejniethom;

7. Hu tal-opinjoni li segwitu xieraq għal din ir-riżoluzzjoni mill-Kummissjoni ***huwa importanti*** għall-fiduċja fl-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea u bejniethom;

Or. en